

Dodatok č. 1

k Zmluve č. 0745/2012 o poskytnutí finančných prostriedkov
na spolufinancovanie projektu výskumu a vývoja ISOLDE CERN
podpísanej 22. októbra 2012
(ďalej len „zmluva“)

Článok 1

Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

Zastúpené štatutárnym zástupcom	: doc. PhDr. Dušanom Čaplovičom, DrSc. ministrom
Sídlo	: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO	: 00164381
Číslo účtu	: 7000065236/8180
Bankové spojenie:	: Štátna pokladnica

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Príjemca:

Fyzikálny ústav Slovenskej akadémie vied

Zastúpená štatutárnym zástupcom	: RNDr. Stanislavom Hlaváčom, CSc. riaditeľom ústavu
Sídlo	: Dúbravská cesta 9, 845 11 Bratislava
IČO	: 00166537
Číslo účtu	: 7000006092/8180
Bankové spojenie	: Štátna pokladnica

(ďalej len „príjemca“)

sa pre zabezpečenie financovania riešenia projektu ISOLDE CERN s názvom „Experiment CERN-ISOLDE: štúdium exotických izotopov s využitím technológie rádioaktívnych zväzkov“ v rozpočtovom roku 2013 dohodli nasledujúco:

- 1) Celkové prostriedky štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na financovanie oprávnených nákladov projektu ISOLDE CERN podľa Prílohy 3 zmluvy v roku 2013 predstavujú 5 000 EUR (slovom päťtisíc EUR). Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančné prostriedky štátneho rozpočtu Slovenskej republiky v roku 2013 ako bežné výdavky vo výške 5 000 EUR (slovom päťtisíc EUR).
- 2) Rozpočet projektu ISOLDE CERN – Časť C. Prílohy 2 k zmluve sa v roku 2013 **nemení** a je v súlade s Prílohou 1 k Dodatku č. 1 k zmluve.
- 3) Príjemca môže čerpať poskytnuté finančné prostriedky do 31. 3. 2014. V termíne do 30. 4. 2014 je povinný predložiť správu o plnení zmluvy a Dodatku č. 3 k zmluve vrátane odpočtu čerpania finančných prostriedkov poskytnutých na uvedený účel.

Prípadné nevyužívané finančné prostriedky je potrebné vrátiť do 30. 4. 2014 na účet č. 7000063900/8180, Štátna pokladnica, s uvedením špecifického symbolu: 11 a variabilného symbolu: číslo zmluvy.

- 4) Lehota na vykonanie odvodu výnosov z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky vedených na účte príjemcu je do 31. 3. 2014 na účet poskytovateľa číslo: 7000063812/8180, Štátna pokladnica.

Článok 2

- 1) Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
- 2) Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých po podpise 4 dostane poskytovateľ a 2 príjemca.
- 3) Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení.
- 4) Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok bol uzatvorený slobodne a vážne, nebol uzatvorený v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán, a preto dodatok na znak súhlasu s jeho znením vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa

za poskytovateľa:

za príjemcu:

.....
doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister

.....
RNDr. Stanislav Hlaváč, CSc.
riaditeľ FÚ SAV

Príloha 1

k Dodatku č. 1 k Zmluve č. 0745/2012 o poskytnutí finančných prostriedkov na spolufinancovanie projektu výskumu a vývoja ISOLDE CERN na FÚ SAV Bratislava

Rozpočet projektu ISOLDE CERN na FÚ SAV Bratislava v roku 2013

C. Rozpočet projektu	
Rozpočet projektu pre zodpovednú organizáciu (v eurách)	
Rok	2013
Bežné priame náklady	4000
Mzdové náklady	0
Zdravotné a sociálne poistenie	0
Cestovné výdavky	2500
Materiál	1500
Odpisy	0
Služby	0
Energie, vodné, stočné a komunikácie	0
Bežné nepriame náklady	1000
Bežné náklady spolu	5 000
Kapitálové výdavky	0
Výška spolufinancovania projektu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (v eurách)	5 000
Výška vlastných prostriedkov žiadateľa	0